

Gegeven te Brussel, 25 april 2014.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Financiën,  
K. GEENS  
Met 's Lands zegel gezegeld :  
De Minister van Justitie,  
Mevr. A. TURTELBOOM

Nota

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers (www.dekamer.be):

Stukken: 53 - 3420

Integraal verslag: 3 april 2014.

Senaat (www.senate.be):

Stukken: 5 - 2840

Ontwerp niet geëvoceerd door Senaat: 9 april 2014.

Donné à Bruxelles, le 25 avril 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre des Finances,  
K. GEENS  
Scellé du sceau de l'Etat :  
La Ministre de la Justice,  
Mme A. TURTELBOOM

Note

(1) Chambre des représentants (www.lachambre.be) :

Documents : 53 - 3420

Compte rendu intégral : 3 avril 2014.

Sénat (www.senate.be) :

Documents : 5 - 2840

Projet non évoqué par le Sénat : 9 avril 2014.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2014/03220]

26 APRIL 2014. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van het reglement van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten van 15 april 2014 betreffende de door de kredietinstellingen en verzekeringsondernemingen voorafgaandelijk en periodiek te verstrekken informatie in het kader van de thematische volksleningen. — Addendum

Aan het *Belgisch Staatsblad* nr. 139, 2de editie van 9 mei 2014, pagina 38113, dient het volgende reglement toegevoegd te worden: het reglement van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten van 15 april 2014 betreffende de door de kredietinstellingen en verzekeringsondernemingen voorafgaandelijk en periodiek te verstrekken informatie in het kader van de thematische volksleningen.

Reglement van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten van 15 april 2014 betreffende de door de kredietinstellingen en verzekeringsondernemingen voorafgaandelijk en periodiek te verstrekken informatie in het kader van de thematische volksleningen

De Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten,

Gelet op de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen, artikelen 17 en 18;

Gelet op het advies van de Raad van Toezicht van 12 maart 2014,

Besluit :

*Afdeling I. — Definities*

**Artikel 1.** § 1. Voor de toepassing van dit reglement wordt verstaan onder:

1° "de wet": de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen;

2° "het besluit": het koninklijk besluit van 28 februari 2014 tot bepaling van de voorwaarden van toegankelijkheid voor particuliere beleggers in de zin van artikel 4, derde lid, g, artikel 4, vierde lid, f, en artikel 5, eerste lid, h, van de wet.

§ 2. Voor de toepassing van dit reglement wordt een aanbieding die gedurende een termijn van minimaal zes maanden loopt, met een doorlopende aanbieding gelijkgesteld.

*Afdeling II. — Voorafgaand toezicht*

**Art. 2.** § 1. Voorafgaand aan elke uitgifte van een nieuw type kasbon en elke opening van een nieuw type termijndeposito maken de kredietinstellingen de volgende informatie over aan de FSMA:

1. de in artikel 8 van de wet bedoelde documenten;

2. toelichting over de gebruikelijke communicatiekanalen als bedoeld in artikel 2, 1°, van het besluit;

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2014/03220]

26 AVRIL 2014. — Arrêté royal portant approbation du règlement de l'Autorité des services et marchés financiers du 15 avril 2014 concernant les informations à fournir préalablement et périodiquement par les établissements de crédit et les entreprises d'assurances dans le cadre des prêts-citoyen thématiques. — Addendum

Au *Moniteur belge* n°. 139, 2<sup>e</sup> édition du 9 mai 2014, page 38113, il y a lieu d'ajouter le règlement suivant: le règlement de l'Autorité des services et marchés financiers du 15 avril 2014 concernant les informations à fournir préalablement et périodiquement par les établissements de crédit et les entreprises d'assurances dans le cadre des prêts-citoyen thématiques.

Règlement de l'Autorité des services et marchés financiers du 15 avril 2014 concernant les informations à fournir préalablement et périodiquement par les établissements de crédit et les entreprises d'assurances dans le cadre des prêts-citoyen thématiques

L'Autorité des services et marchés financiers,

Vu la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyen thématiques, les articles 17 et 18;

Vu l'avis du Conseil de surveillance du 12 mars 2014,

Arrête :

*Section I<sup>re</sup>. — Définitions*

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent règlement, il y a lieu d'entendre par :

1° "la loi" : la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyen thématiques;

2° "l'arrêté" : l'arrêté royal du 28 février 2014 fixant les conditions d'accessibilité pour les investisseurs particuliers au sens de l'article 4 alinéa 3, g, de l'article 4, alinéa 4, f, et de l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, h, de la loi.

§ 2. Pour l'application du présent règlement, une offre ouverte pendant plus de six mois est assimilée à une offre continue.

*Section II. — Contrôle préalable*

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Préalablement à toute émission d'un nouveau type de bon de caisse et à toute ouverture d'un nouveau type de dépôt à terme, les établissements de crédit transmettent à la FSMA les informations suivantes :

1. les documents visés à l'article 8 de la loi;

2. des explications sur les canaux de communication habituels visés à l'article 2, 1°, de l'arrêté;

3. in voorkomend geval, de methode waarvoor werd geopteerd om de toegankelijkheid voor de particuliere beleggers te waarborgen, zoals bedoeld in artikel 2, 2°, van het besluit en toelichting over de praktische uitwerking hiervan;

4. een gedetailleerde beschrijving van het product (looptijd, valuta, rendement en overige voorwaarden of kenmerken);

5. de elementen aan de hand waarvan kan worden getoetst of de aangeboden vergoeding marktconform is, en inzonderheid de vermelding van het door dezelfde kredietinstelling uitgegeven product met identieke looptijd dat als referentie zal dienen bij die toetsing;

6. in voorkomend geval, het totaalbedrag van de aanbieding;

7. het minimumbedrag en, in voorkomend geval, het maximumbedrag per belegger;

8. in voorkomend geval, de aanbiedingsperiode.

§ 2. Voor de kasbons en de termijndeposito's die doorlopend worden aangeboden, bezorgen de kredietinstellingen, wanneer een termijn van zes maanden is verstreken sinds de vorige toetsing door de FSMA van de marktconformiteit van de aangeboden vergoeding, de FSMA uiterlijk twee weken voor het verstrijken van elke termijn van zes maanden informatie over de elementen aan de hand waarvan kan worden getoetst of de aangeboden vergoeding marktconform is. Die informatie omvat minstens de geboden rentevoet voor de betrokken kasbons of termijndeposito's, of de vooraf vastgestelde aanpassingscriteria, alsook de geboden rentevoet voor het door dezelfde kredietinstelling uitgegeven product met identieke looptijd dat als referentie dient.

**Art. 3.** Indien een verzekeringsonderneming gebruik wenst te maken van de mogelijkheid bepaald in artikel 17, § 3, van de wet, maakt zij de volgende informatie over aan de FSMA:

1. de in artikel 8 van de wet bedoelde documenten;

2. toelichting over de gebruikelijke communicatiekanalen als bedoeld in artikel 2, 1°, van het besluit;

3. in voorkomend geval, de methode waarvoor werd geopteerd om de toegankelijkheid voor particuliere beleggers te waarborgen, zoals bedoeld in artikel 3, 2°, van het besluit en toelichting over de praktische uitwerking hiervan;

4. een gedetailleerde beschrijving van het product (looptijd, aangeboden vergoeding, namelijk gewaarborgd rendement en berekeningswijze van de winstdeelname, en overige voorwaarden of kenmerken);

5. de elementen aan de hand waarvan kan worden getoetst of de aangeboden vergoeding marktconform is, en inzonderheid de vermelding van het door dezelfde verzekeringsonderneming aangeboden product met identieke looptijd dat als referentie zal dienen bij die toetsing en informatie over zijn vergoeding (gewaarborgd rendement en berekeningswijze van de winstdeelname, alsook in het verleden effectief betaalde rendement);

6. in voorkomend geval, het totaalbedrag van de aanbieding;

7. het minimumbedrag en, in voorkomend geval, het maximumbedrag per belegger;

8. in voorkomend geval, de aanbiedingsperiode.

#### Afdeling III. — Periodiek toezicht

**Art. 4.** Binnen een termijn van 1 maand na afloop van elke aanbiedingsperiode, of voor de doorlopende aanbiedingen op 30 juni en 31 december van elk jaar, leggen de kredietinstellingen aan de FSMA een gedetailleerde staat voor volgens het model in [bijlage 1](#).

**Art. 5.** Binnen een termijn van 1 maand na afloop van elke aanbiedingsperiode, of voor de doorlopende aanbiedingen op 30 juni en 31 december van elk jaar, leggen de verzekeringsondernemingen aan de FSMA een gedetailleerde staat voor volgens het model in [bijlage 2](#). De verzekeringsondernemingen die de FSMA niet om een voorafgaand toezicht hebben verzocht met toepassing van artikel 17, § 3, van de wet, voegen daar ook alle documenten bij als bedoeld in artikel 8 van de wet, inclusief de algemene voorwaarden, het model van de bijzondere voorwaarden en het winstdeelnamereglement van het afgezonderd fonds.

#### Afdeling IV. — Inwerkingtreding

**Art. 6.** Dit reglement treedt in werking de dag waarop het koninklijk besluit tot goedkeuring ervan in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 15 april 2014.

De Voorzitter van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten,  
J.-P. SERVAIS

3. le cas échéant, la méthode choisie pour assurer l'accessibilité pour les investisseurs particuliers, telle que visée à l'article 2, 2°, de l'arrêté, et des explications relatives à la mise en oeuvre pratique de celle-ci;

4. une description détaillée du produit (durée, devise, rendement et autres conditions ou caractéristiques);

5. les éléments permettant d'apprécier la conformité aux conditions de marché de la rémunération offerte, et en particulier la désignation du produit de durée identique émis par le même établissement de crédit qui servira de référence pour cette appréciation;

6. le montant total de l'offre, le cas échéant;

7. le montant minimum et, le cas échéant, le montant maximum par investisseur;

8. la période d'offre, le cas échéant.

§ 2. Pour les bons de caisse et les dépôts à terme faisant l'objet d'une offre continue, lorsque six mois se sont écoulés depuis le précédent contrôle exercé par la FSMA sur la conformité aux conditions de marché de la rémunération offerte, les établissements de crédit transmettent à la FSMA, au plus tard deux semaines avant la fin de chaque délai de six mois, des informations concernant les éléments permettant d'apprécier la conformité aux conditions de marché de la rémunération offerte. Ces informations comportent au minimum la mention du taux offert sur le bon de caisse ou le dépôt à terme concerné, ou des critères d'ajustement préalablement fixés, ainsi que la mention du taux offert sur le produit de durée identique émis par le même établissement de crédit qui sert de référence.

**Art. 3.** Si une entreprise d'assurances souhaite faire usage de la possibilité prévue à l'article 17, § 3, de la loi, elle transmet à la FSMA les informations suivantes :

1. les documents visés à l'article 8 de la loi;

2. des explications sur les canaux de communication habituels visés à l'article 2, 1°, de l'arrêté;

3. le cas échéant, la méthode choisie pour assurer l'accessibilité pour les investisseurs particuliers, telle que visée à l'article 3, 2°, de l'arrêté, et des explications relatives à la mise en oeuvre pratique de celle-ci;

4. une description détaillée du produit (durée, rémunération offerte, à savoir rendement garanti et mode de calcul de la participation bénéficiaire, et autres conditions ou caractéristiques);

5. les éléments permettant d'apprécier la conformité aux conditions de marché de la rémunération offerte, et en particulier la désignation du produit de durée identique proposé par la même entreprise d'assurance qui servira de référence pour cette appréciation ainsi que des informations sur son rendement (rendement garanti et mode de calcul de la participation bénéficiaire ainsi que rendement effectivement payé dans le passé);

6. le montant total de l'offre, le cas échéant;

7. le montant minimum et, le cas échéant, le montant maximum par investisseur;

8. la période d'offre, le cas échéant.

#### Section III. — Contrôle périodique

**Art. 4.** Dans un délai d'un mois après la fin de toute période d'offre, ou, pour les offres continues, au 30 juin et au 31 décembre de chaque année, les établissements de crédit présentent à la FSMA une situation détaillée conforme au modèle figurant en [annexe 1<sup>re</sup>](#).

**Art. 5.** Dans un délai d'un mois après la fin de toute période d'offre, ou, pour les offres continues, au 30 juin et au 31 décembre de chaque année, les entreprises d'assurances présentent à la FSMA une situation détaillée conforme au modèle figurant en [annexe 2](#). Les entreprises d'assurances qui n'ont pas demandé à la FSMA d'effectuer un contrôle préalable en application de l'article 17, § 3 de la loi joignent en outre l'ensemble des documents visés à l'article 8 de la loi, en ce compris les conditions générales, le modèle de conditions particulières et le règlement de participation bénéficiaire du fonds cantonné.

#### Section IV. — Entrée en vigueur

**Art. 6.** Le présent règlement entre en vigueur à la date de publication au *Moniteur belge* de l'arrêté royal qui l'approuve.

Bruxelles, le 15 avril 2014.

Le Président de l'Autorité des services et marchés financiers,  
J.-P. SERVAIS

**BIJLAGE 1-FSMA-RAPPORTERING INZAKE PUBLIEKSFINANCIERING VAN THEMATISCHE VOLKSLeningen VIA KASBONS EN TERMIJNDEPOSITO'S**

<b>Naam emittent</b>	
<b>Rapporteringsperiode</b>	van <datum> tot <datum>
<b>Productbeschrijving</b>	Naam van het product
	Looptijd van het product
<b>Aanbiedingskarakteristieken</b>	Minimale inleg
	Eventueel maximale inleg
	Desgevallend, maximaal bedrag van de aanbidding
	Desgevallend, totaal opgehaald bedrag tot de aanvang van de rapporteringsperiode
<b>Opgehaald bedrag</b>	Totaal opgehaald bedrag gedurende de rapporteringsperiode (opgesplitst per maand)
	Totaal opgehaald bedrag opgesplitst per rentevoet
	Opgehaald bedrag bij particuliere beleggers
	Opgehaald bedrag bij niet-particuliere beleggers

**BIJLAGE 2-FSMA-RAPPORTERING INZAKE PUBLIEKSFINANCIERING VAN THEMATISCHE VOLKSLeningen VIA TAK 21-LEVENSVZERKERINGEN**

<b>Verzekeringsonderneming</b>	
<b>Rapporteringsperiode</b>	van <datum> tot <datum>
<b>Productbeschrijving</b>	Naam van het product
	Looptijd van het product
	Munt
	Evolutie vergoeding
<b>Marktconformiteit van de vergoeding</b>	Evolutie vergoeding voor levensverzekering met dezelfde looptijd
<b>Aanbiedingskarakteristieken</b>	Minimale inleg
	Eventueel maximale inleg
	Desgevallend, maximaal bedrag van de aanbieding
	Uitgifteperiode
	Totaal opgehaald bedrag tot de aanvang van de rapporteringsperiode
<b>Toegankelijkheid voor particuliere beleggers</b>	Modaliteiten daadwerkelijke toegang particuliere beleggers
<b>Opgehaald bedrag</b>	Totaal opgehaald bedrag gedurende de rapporteringsperiode (opgesplitst per maand)
	Totaal opgehaald bedrag opgesplitst per vergoeding
	Opgehaald bedrag bij particuliere beleggers
	Opgehaald bedrag bij niet-particuliere beleggers

**ANNEXE 1 - INFORMATIONS À COMMUNIQUER À LA FSMA EN MATIÈRE DE FINANCEMENT PUBLIC DE PRÊTS-CITOYENS THÉMATIQUES VIA DES BONS  
DE CAISSE ET DES DÉPÔTS À TERME**

<b>Nom de l'émetteur</b>	
<b>Période couverte</b>	du <date> au <date>
<b>Description du produit</b>	Nom du produit
	Durée du produit
<b>Caractéristiques de l'offre</b>	Apport minimal
	Apport maximal éventuel
	Le cas échéant, montant maximum de l'offre
	Le cas échéant, montant total récolté jusqu'au début de la période couverte
<b>Montant récolté</b>	Montant total récolté durant la période couverte (scindé par mois)
	Montant total récolté, scindé par taux d'intérêt
	Montant récolté auprès des investisseurs particuliers <sup>1</sup>
	Montant récolté auprès des investisseurs qui ne sont pas des investisseurs particuliers <sup>2</sup>

<sup>1</sup> <= 200 EUR - 1000 EUR, > 1000 EUR

<sup>2</sup> <= 5000 EUR, > 5000 EUR

**ANNEXE 2 - INFORMATIONS À COMMUNIQUER À LA FSMA EN MATIÈRE DE FINANCEMENT PUBLIC DE PRÊTS-CITOYEN THÉMATIQUES VIA DES ASSURANCES VIE BRANCHE 21**

<b>Entreprise d'assurances</b>	
<b>Période couverte</b>	du <date> au <date>
<b>Description du produit</b>	Nom du produit
	Durée du produit
	Devise
	Evolution de la rémunération
<b>Conformité de la rémunération par rapport au marché</b>	Evolution de la rémunération pour une assurance vie d'une même durée
<b>Caractéristiques de l'offre</b>	Apport minimal
	Apport maximal éventuel
	Le cas échéant, montant maximal de l'offre
	Période d'émission
	Montant total récolté jusqu'au début de la période couverte
<b>Accessibilité pour les investisseurs particuliers</b>	Modalités en vue d'un accès effectif pour les investisseurs particuliers
<b>Montant récolté</b>	Montant total récolté durant la période couverte (scindé par mois)
	Montant total récolté par rémunération
	Montant récolté auprès des investisseurs particuliers <sup>1</sup>
	Montant récolté auprès des investisseurs qui ne sont pas des investisseurs particuliers <sup>2</sup>

<sup>1</sup> <= 200 EUR - 1000 EUR, > 1000 EUR

<sup>2</sup> <= 5000 EUR, > 5000 EUR